

Språkrådet

Postboks 1573 Vika
0118 OSLO

Deres ref:

Vår ref: 2022/51455-2

Arkivkode: 008

Dato: 21.03.2022

Høringsvar - Forslag til rettskrivingsendringer i bokmål og nynorsk februar 2022

Barne-, ungdoms- og familiedirektoratet (Bufdir) viser til Språkrådets høringsnotat «Forslag til rettskrivningsendringer i bokmål og nynorsk februar 2022», datert 10. februar.

Bufdir ønsker å komme med kommentarer knyttet til høringens punkt 4.1.1, «Pronomenet *hen*».

- Bufdir støtter Språkrådets forslag «Hen tas inn i normen i bokmål og nynorsk som kjønnsnøytralt pronomen».

Om pronomenet *hen*

Allerede i forarbeidene til diskrimineringslovgivningen i 2013 anerkjenner stortingsflertallet at kjønn er mer sammensatt enn bare mann og kvinne: «Samfunnet består ikke bare av menn og kvinner. Kjønn er mer sammensatt enn som så: Noen opplever at de har et annet kjønn enn det de er født med; de har en annen kjønnsidentitet. Andre føler at de er verken mann eller kvinne».¹ Dette synet på kjønn som noe mer enn bare mann og kvinne videreføres i forarbeidene til den gjeldende diskrimineringsloven.²

Når noen ikke identifiserer seg som mann eller kvinne, mener Bufdir det er viktig at språket anerkjenner de det gjelder, for å sikre likestilling og inkludering.

Bufdir besluttet derfor i februar 2021 å øke bruken av *hen* som kjønnsnøytralt pronomen i Bufdir.

Bufdirs språkprofil [Vi skriver klart og korrekt](#) skal bidra til at Bufdirs ansatte blir mer bevisste og bedre språkbrukere, og hjelpe oss til å skrive klart, korrekt og enhetlig. I profilen understrekes det at godt språk er god service, og at det bidrar til at vi fremstår som en moderne og imøtekommende virksomhet. Språkprofilen gjelder alle typer tekster som produseres av Bufdirs ansatte, enten det er til enkeltpersoner, fagfolk, kollegaer, politikere eller samarbeidspartnere.

¹ Prop. 88 L (2012 – 2013), s. 110

² Prop. 81 L (2016 – 2017), s. 313

Det er viktig med et inkluderende klarspråk for Bufdirs målgrupper, både når det gjelder barn og unge og i et likestillingsperspektiv. Eksempelvis er bruk av *hen* som kjønnsnøytralt pronomen inkluderende overfor våre målgrupper, men også praktisk ved å være kortere enn *hun/han* og mindre formelt enn *vedkommende*.

Bufdirs vedtak fra 2021 om økende bruk av *hen* i direktoratet, er i tråd med Språkrådets begrunnelse for innføring av *hen* i normen, nemlig bruksprinsippet, altså at bruken av *hen* har økt de siste årene, og særlig skutt fart etter 2019.

Vi ønsker innføringen av *hen* i rettskrivingsnormen velkommen, og synes det er positivt at Språkrådet nå tillater dette. Vi legger merke til at Språkrådet understreker at dette vedtaket ikke vil føre til at det blir obligatorisk å bruke *hen*. Bufdir støtter dette.

Med hilsen

Wenche Mobråten (e.f.)
Divisjonsdirektør

Eirik Aimar Engebretsen
Seniorrådgiver

Dokumentet er godkjent elektronisk og har derfor ikke håndskrevet signatur.

Tenk miljø – velg digital postkasse fra e-Boks eller Digipost på www.norge.no